

# Коли звертатися до пологового будинку

## When to Come to Hospital in Labour

Ukrainian

July 2022

Перш ніж вийти з дому, зв'яжіться з пологовим будинком або акушеркою. Остання розповість вам, що робити, та надасть відповідь на будь-які питання.

### **Якщо ви вагітні первістком**

Рекомендуємо звертатися до лікарні, якщо наближається планова дата пологів (37 тижнів і більше):

- Якщо у вас регулярні перейми, які поступово стають сильнішими, частішими та тривають до 60 секунд. У такий спосіб перейми мають тривати принаймні одну годину. У більшості жінок перейми триватимуть від трьох до п'яти хвилин.

### **АБО**

- Коли у вас відходять води. Це процес, під час якого відбувається розрив плодового міхура. У вас може бути неконтрольований витік невеликої або великої кількості рідини. Якщо у вас відходять води, рекомендуємо одягнути гігієнічну прокладку. Коли ви приїдете до лікарні, акушерка перевірить колір і запах рідини.

### **АБО**

- Якщо у вас є кровотеча яскравочервоного кольору

Якщо ви вагітні первістком, а термін вашої вагітності становить менше ніж 37 тижнів, вам слід звернутися до лікарні, якщо у вас спостерігаються будь-які ознаки пологів, такі як перейми, відходження вод або кровотеча.

### **Якщо ви вже народжували**

Вам слід дотримуватись наведених вище порад, за винятком того, що вам потрібно приходити до лікарні, коли інтервал між вашими переймами становитиме п'ятьсім хвилин.

### **Що робити, якщо мені знадобиться допомога під час спілкування англійською мовою?**

Ви можете скористатися послугами професійних перекладачів, якщо вам знадобиться допомога в розумінні чи спілкуванні англійською мовою. З вами може перебувати член сім'ї або знайомий, однак все спілкування щодо надання вам медичних послуг необхідно здійснювати виключно за допомогою професійного перекладача. **Послуги перекладача є безкоштовними та конфіденційними.**

За відсутності такого скористайтеся своїм правом на залучення перекладача. Персонал забронює його для вас.

Якщо вам необхідно скористатися послугами перекладача, щоб зв'язатися з нами, зателефонуйте до Служби письмового та усного перекладу (Telephone Interpreter Service - TIS) за номером 131 450.

#### **Local Contact (Місцеві контакти)**

Person's name (Повне ім'я):

\_\_\_\_\_

Contact number (Телефон):

\_\_\_\_\_